

## Kurze Gebrauchsinformation: Ethanol, Lampenöl und Brenngel

### 1. Anwendungsbereiche

- **Ethanol:** Für Ethanol-Kamine, Tischkamine und Campingkocher.
- **Lampenöl:** Ideal für Öllampen, Fackeln und dekorative Beleuchtung.
- **Brenngel:** Geeignet für Gel-Kamine, Feuerstellen und Outdoor-Fackeln.

### 2. Sicherheit

- **Hochentzündlich:** Von offenen Flammen, Funken und Wärmequellen fernhalten.
- **Belüftung:** Nur in gut belüfteten Räumen verwenden.
- **Kinder und Tiere:** Produkt unzugänglich aufbewahren.
- **Nicht mischen:** Substanzen niemals kombinieren.

### 3. Anwendung

- **Ethanol:**
  - Füllen Sie nur in abgekühlte Geräte (max.  $\frac{3}{4}$  **Kapazität**).
  - Mit langen Streichhölzern oder Feuerzeugen entzünden.
  - Nach Gebrauch vollständig ausbrennen lassen oder sicher löschen.
- **Lampenöl:**
  - Knot vor Nutzung prüfen und ggf. kürzen.
  - Flammenhöhe so einstellen, dass keine Rußbildung entsteht.
  - Flamme nach Nutzung durch Abdecken löschen.
- **Brenngel:**
  - Gel-Dosen nicht überfüllen.
  - Entzünden Sie das Gel mit einem langen Feuerzeug.
  - Gelreste niemals während des Betriebs nachfüllen.

### 4. Notfallhilfe

- **Haut-/Augenkontakt:** Mit Wasser abspülen, bei Beschwerden Arzt aufsuchen.
- **Verschlucken:** Kein Erbrechen herbeiführen, sofort ärztliche Hilfe suchen.

#### Entsorgungshinweise

Am Ende der Lebensdauer führen Sie das Produkt dem örtlichen Recycling- oder Entsorgungssystem zu. Ihre Entsorgungseinrichtung vor Ort kann Ihnen helfen.

#### Service und Kontakt

Falls Probleme oder Fragen auftreten, wenden Sie sich an unseren Kundendienst – wir helfen Ihnen gerne weiter

**Haftungsausschluss:** Diese Anleitung entspricht dem technischen Stand des Produkts bei Drucklegung.  
Änderungen vorbehalten - Copyright S+S Sportartikel GmbH

---

## GB Brief User Information: Ethanol, Lamp Oil, and Burning Gel

### 1. Areas of Application

- **Ethanol:** Suitable for ethanol fireplaces, tabletop fireplaces, and camping stoves.
- **Lamp Oil:** Ideal for oil lamps, torches, and decorative lighting.

- **Burning Gel:** Suitable for gel fireplaces, fire pits, and outdoor torches.

## 2. Safety

- **Highly Flammable:** Keep away from open flames, sparks, and heat sources.
- **Ventilation:** Use only in well-ventilated areas.
- **Children and Pets:** Store the product out of reach.
- **Do Not Mix:** Never combine substances.

## 3. Usage

- **Ethanol:**
  - Fill only into cooled devices (max.  $\frac{3}{4}$  capacity).
  - Ignite using long matches or lighters.
  - Allow to burn out completely or extinguish safely after use.
- **Lamp Oil:**
  - Check the wick before use and trim if necessary.
  - Adjust flame height to prevent soot formation.
  - Extinguish the flame by covering it after use.
- **Burning Gel:**
  - Do not overfill gel containers.
  - Ignite the gel using a long lighter.
  - Never refill gel during operation.

## 4. Emergency Assistance

- **Skin/Eye Contact:** Rinse with water and consult a doctor if necessary.
- **Ingestion:** Do not induce vomiting; seek immediate medical attention.

### Disposal Instructions

At the end of its life, dispose of the product through local recycling or waste disposal systems. Your local facility can assist.

### Service and Contact

For issues or questions, contact our customer service – we are happy to help.

**Disclaimer:** This guide reflects the technical state of the product at the time of printing. Subject to change.

**Copyright S+S Sportartikel GmbH**

---

## FR Informations d'utilisation : Éthanol, huile pour lampes et gel combustible

### 1. Domaines d'application

- **Éthanol :** Convient aux cheminées à éthanol, cheminées de table et réchauds de camping.
- **Huile pour lampes :** Idéal pour lampes à huile, torches et éclairage décoratif.
- **Gel combustible :** Adapté aux cheminées à gel, foyers extérieurs et torches de jardin.

### 2. Sécurité

- **Hautelement inflammable :** Éloignez des flammes nues, étincelles et sources de chaleur.
- **Ventilation :** Utilisez uniquement dans des espaces bien ventilés.

- **Enfants et animaux** : Conservez hors de leur portée.
- **Ne pas mélanger** : Ne jamais combiner les substances.

### 3. Utilisation

- **Éthanol** :
  - Remplissez uniquement des appareils refroidis (max.  $\frac{3}{4}$  de leur capacité).
  - Allumez avec des allumettes longues ou un briquet.
  - Laissez se consumer complètement ou éteignez en toute sécurité après usage.
- **Huile pour lampes** :
  - Vérifiez la mèche avant utilisation et coupez-la si nécessaire.
  - Réglez la hauteur de la flamme pour éviter la formation de suie.
  - Éteignez la flamme en la couvrant après usage.
- **Gel combustible** :
  - Ne pas trop remplir les récipients de gel.
  - Allumez le gel avec un briquet long.
  - Ne jamais recharger le gel pendant l'utilisation.

### 4. Premiers secours

- **Contact avec la peau/les yeux** : Rincez à l'eau et consultez un médecin si nécessaire.
- **Ingestion** : Ne pas provoquer de vomissements ; consultez immédiatement un médecin.

#### Instructions d'élimination

En fin de vie, éliminez le produit via les systèmes locaux de recyclage ou de traitement des déchets. Votre centre local peut vous conseiller.

#### Service et Contact

En cas de questions ou de problèmes, contactez notre service client – nous sommes à votre disposition.

**Avertissement** : Ce guide reflète l'état technique du produit à la date d'impression. Sous réserve de modifications.  
**Copyright S+S Sportartikel GmbH**

---

## ES Información de uso: Etanol, aceite para lámparas y gel combustible

### 1. Áreas de aplicación

- **Etanol**: Apto para chimeneas de etanol, chimeneas de mesa y hornillos de camping.
- **Aceite para lámparas**: Ideal para lámparas de aceite, antorchas e iluminación decorativa.
- **Gel combustible**: Adecuado para chimeneas de gel, braseros y antorchas de exterior.

### 2. Seguridad

- **Altamente inflamable**: Manténgalo alejado de llamas abiertas, chispas y fuentes de calor.
- **Ventilación**: Utilícelo solo en espacios bien ventilados.
- **Niños y mascotas**: Mantenga el producto fuera de su alcance.
- **No mezclar**: Nunca combine sustancias.

### 3. Uso

- **Etanol**:

- Llene solo dispositivos fríos (máx.  $\frac{3}{4}$  de capacidad).
- Enciéndalo con cerillas largas o encendedores largos.
- Deje que se consuma por completo o apáguelo de forma segura después de usarlo.
- **Aceite para lámparas:**
  - Revise la mecha antes de usarla y recórtela si es necesario.
  - Ajuste la altura de la llama para evitar la formación de hollín.
  - Apague la llama cubriéndola después de su uso.
- **Gel combustible:**
  - No llene en exceso los recipientes de gel.
  - Encienda el gel con un encendedor largo.
  - Nunca recargue el gel mientras está en uso.

#### 4. Ayuda de emergencia

- **Contacto con piel/ojos:** Enjuague con agua y consulte a un médico si es necesario.
- **Ingestión:** No provoque el vómito; busque atención médica inmediata.

#### Instrucciones de eliminación

Deseche el producto al final de su vida útil a través de sistemas locales de reciclaje o eliminación de residuos. Su centro local puede asesorarle.

#### Servicio y contacto

Si tiene preguntas o problemas, póngase en contacto con nuestro servicio al cliente – estaremos encantados de ayudarle.

**Aviso legal:** Este manual refleja el estado técnico del producto en el momento de la impresión. Sujeto a cambios.  
**Copyright S+S Sportartikel GmbH**

### IT Brevi istruzioni per l'uso: Etanolo, olio per lampade e gel combustibile

#### 1. Aree di applicazione

- **Etanolo:** Adatto per camini a etanolo, camini da tavolo e fornelli da campeggio.
- **Olio per lampade:** Ideale per lampade a olio, torce e illuminazione decorativa.
- **Gel combustibile:** Adatto per camini a gel, bracieri e torce da esterno.

#### 2. Sicurezza

- **Altamente infiammabile:** Tenere lontano da fiamme libere, scintille e fonti di calore.
- **Ventilazione:** Utilizzare solo in ambienti ben ventilati.
- **Bambini e animali:** Conservare fuori dalla loro portata.
- **Non mescolare:** Non combinare mai le sostanze.

#### 3. Uso

- **Etanolo:**
  - Riempire solo dispositivi freddi (max.  $\frac{3}{4}$  della capacità).
  - Accendere con fiammiferi lunghi o accendini lunghi.
  - Lasciare bruciare completamente o spegnere in sicurezza dopo l'uso.

- **Olio per lampade:**
  - Controllare lo stoppino prima dell'uso e accorciarlo se necessario.
  - Regolare l'altezza della fiamma per evitare la formazione di fuliggine.
  - Spegnerne la fiamma coprendola dopo l'uso.
- **Gel combustibile:**
  - Non riempire eccessivamente i contenitori di gel.
  - Accendere il gel con un accendino lungo.
  - Non ricaricare mai il gel durante l'uso.

#### 4. Pronto soccorso

- **Contatto con pelle/occhi:** Sciacquare con acqua e consultare un medico se necessario.
- **Ingestione:** Non indurre il vomito; consultare immediatamente un medico.

#### Istruzioni per lo smaltimento

Smaltire il prodotto al termine della sua vita tramite i sistemi locali di riciclaggio o smaltimento. Il centro locale può fornire assistenza.

#### Servizio e contatti

In caso di domande o problemi, contattare il nostro servizio clienti – saremo lieti di aiutarvi.

**Avvertenza:** Questo manuale riflette lo stato tecnico del prodotto al momento della stampa. Soggetto a modifiche.  
**Copyright S+S Sportartikel GmbH**

### NL Korte gebruiksinstructies: Ethanol, lampolie en brandgel

#### 1. Toepassingsgebieden

- **Ethanol:** Geschikt voor ethanolhaarden, tafelhaarden en campingkooktoestellen.
- **Lampolie:** Ideaal voor olielampen, fakkels en decoratieve verlichting.
- **Brandgel:** Geschikt voor gelhaarden, vuurschalen en buitenfakkels.

#### 2. Veiligheid

- **Zeer brandbaar:** Houd uit de buurt van open vuur, vonken en warmtebronnen.
- **Ventilatie:** Gebruik alleen in goed geventileerde ruimtes.
- **Kinderen en huisdieren:** Buiten bereik houden.
- **Niet mengen:** Combineer stoffen nooit.

#### 3. Gebruik

- **Ethanol:**
  - Vul alleen afgekoelde apparaten (max.  $\frac{3}{4}$  capaciteit).
  - Gebruik lange lucifers of aanstekers om te ontsteken.
  - Laat volledig opbranden of doof veilig na gebruik.
- **Lampolie:**
  - Controleer de lont voor gebruik en knip indien nodig.
  - Stel de vlamhoogte in om roetvorming te voorkomen.
  - Doof de vlam door deze te bedekken na gebruik.

- **Brandgel:**
  - Vul gelcontainers niet te vol.
  - Ontsteek de gel met een lange aansteker.
  - Vul de gel nooit bij tijdens gebruik.

#### 4. Noodhulp

- **Contact met huid/ogen:** Spoel af met water en raadpleeg een arts indien nodig.
- **Inslikken:** Geen braaksel opwekken; raadpleeg onmiddellijk een arts.

#### Instructies voor verwijdering

Voer het product aan het einde van de levensduur af via lokale systemen voor recycling of afvalverwerking. Uw lokale afvalcentrum kan adviseren.

#### Service en contact

Neem bij vragen of problemen contact op met onze klantenservice – we helpen u graag.

**Disclaimer:** Deze handleiding weerspiegelt de technische staat van het product op het moment van drukken. Onder voorbehoud van wijzigingen - **Copyright S+S Sportartikel GmbH**

### SE Kort bruksanvisning: Etanol, lampolja och brännigel

#### 1. Användningsområden

- **Etanol:** Passar för etanolkamer, bordseldstäder och campingkök.
- **Lampolja:** Perfekt för oljelampor, facklor och dekorativ belysning.
- **Brännigel:** Lämplig för gelkamer, eldstäder och utomhusfacklor.

#### 2. Säkerhet

- **Mycket brandfarligt:** Håll borta från öppen eld, gnistor och värmekällor.
- **Ventilation:** Använd endast i välventilerade utrymmen.
- **Barn och husdjur:** Förvara utom räckhåll.
- **Blanda inte:** Kombiner aldrig ämnen.

#### 3. Användning

- **Etanol:**
  - Fyll endast i avsvalnade enheter (max.  $\frac{3}{4}$  av kapaciteten).
  - Tänd med långa tändstickor eller tändare.
  - Låt brinna ut helt eller släck säkert efter användning.
- **Lampolja:**
  - Kontrollera veken innan användning och klipp vid behov.
  - Justera flammans höjd för att undvika sotbildning.
  - Släck flammen genom att täcka den efter användning.
- **Brännigel:**
  - Fyll inte gelbehållarna för mycket.
  - Tänd gelén med en lång tändare.
  - Fyll aldrig på gelén under användning.

#### 4. Nödhjälp

- **Kontakt med hud/ögon:** Skölj med vatten och kontakta läkare vid behov.
- **Vid förtäring:** Framkalla inte kräkning; kontakta läkare omedelbart.

#### Avfallshantering

Kassera produkten vid livslängdens slut via lokala system för återvinning eller avfallshantering. Din lokala avfallsanläggning kan ge råd.

#### Service och kontakt

Vid frågor eller problem, kontakta vår kundtjänst – vi hjälper dig gärna.

**Ansvarsfriskrivning:** Denna manual återspeglar produktens tekniska skick vid trycktilfället. Ändringar kan ske utan föregående meddelande - **Copyright S+S Sportartikel GmbH**

---

### PL Krótka instrukcja użytkowania: Etanol, olej do lamp i żel paliwowy

#### 1. Zastosowanie

- **Etanol:** Nadaje się do kominków na etanol, kominków stołowych i kuchenek turystycznych.
- **Olej do lamp:** Idealny do lamp olejowych, pochodni i dekoracyjnego oświetlenia.
- **Żel paliwowy:** Odpowiedni do kominków na żel, palenisk i pochodni ogrodowych.

#### 2. Bezpieczeństwo

- **Wysoce łatwopalne:** Trzymaj z dala od otwartego ognia, iskier i źródeł ciepła.
- **Wentylacja:** Używaj wyłącznie w dobrze wentylowanych pomieszczeniach.
- **Dzieci i zwierzęta:** Produkt przechowywać poza ich zasięgiem.
- **Nie mieszać:** Nigdy nie łącz substancji.

#### 3. Użytkowanie

- **Etanol:**
  - Napełniaj tylko schłodzone urządzenia (maks.  $\frac{3}{4}$  pojemności).
  - Zapalaj długimi zapałkami lub zapalniczkami.
  - Pozwól, aby etanol całkowicie się wypalił lub zgaś go bezpiecznie.
- **Olej do lamp:**
  - Sprawdź knot przed użyciem i przytnij go, jeśli to konieczne.
  - Dostosuj wysokość płomienia, aby uniknąć powstawania sadzy.
  - Zgaś płomień, przykrywając go po użyciu.
- **Żel paliwowy:**
  - Nie przepelniaj pojemników na żel.
  - Zapal żel za pomocą długiej zapalniczki.
  - Nigdy nie dolewaj żelu podczas użytkowania.

#### 4. Pomoc w nagłych wypadkach

- **Kontakt ze skórą/oczami:** Przemyj wodą i skonsultuj się z lekarzem, jeśli to konieczne.
- **Połknięcie:** Nie wywołuj wymiotów; natychmiast skonsultuj się z lekarzem.

### Utylizacja

Utylizuj produkt zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi recyklingu lub usuwania odpadów. Lokalny punkt utylizacji może doradzić.

### Serwis i kontakt

W razie pytań lub problemów skontaktuj się z naszym działem obsługi klienta – chętnie pomożemy.

**Zastrzeżenie:** Niniejsza instrukcja odzwierciedla stan techniczny produktu w momencie druku. Zastrzegamy sobie prawo do wprowadzenia zmian - **Copyright S+S Sportartikel GmbH**

S+S Sportartikel GmbH  
Raiffeisenring 8  
D-46395 Bocholt, Germany

Phone: +49 (0) 2871 2182794

Email: [info@mach1-scooter.com](mailto:info@mach1-scooter.com)  
[www.mach1-scooter.de](http://www.mach1-scooter.de)

EAR Registration: WEEE Reg. No. DE49065107  
GRS Batteries: GRS User 20111103

